

Kreevi waloda, jeb ar wez wezem parasteem, wispahrigi pasihstameem dubultburteem. Nu buhtu atbilde jadod us fcheem jautajumeem: 1) waj sch, sch, dsch, tsch ir joteereti jeb patstahwofchi skani? 2) ar kahdeem burteem, un protti, waj ar jaunpeenemameem weenfahrscheem waj dubultburteem buhs winau apstihmeht? un 3) ka ar wineem paleek alfabetas kahrtibas suda?

ad. 1. Ka sch, sch, dsch, tsch skani ir daschds wahrdos joteereti skani, to rahda augfcham pemeereti. Bet ka fchee skani (dsch ifnemot) daudf wahrdos ir ari nejoteereti skani, to ne-aggahschami leezina fchee pemeeri: schuburs, schahwetees, schaut, schagars, Schibbs; schaut, schubt, fche, schis, muscha, plehschas; tschaumala, tschufurs, tschuhfla, tschupa. Tapat wini (dsch affal eenemot) nepezeeschami wajadstigi, walodas pakuplinaschana deht, ihpafchi no fwehschas walodas aisaemtos wahrdos, ka: schandarms, schenija; Schauti, schafot, schamparers, schofaja; tscharis, tschetweriks, tschimis, tschuhdi, tschir-tasi; Dschemschids, Sahdschi (goda-wahrdi pee Turkeem), dschindschala, Didschis. Ta tad mineteer skani ir ne ween daschds wahrdos joteereti, bet ari daschds wahrdos patstahwofchi un wajadstigi; tamdeht ari wini burtu-sihmes ir wajadstigas.

ad 2. No sinifschs pufes nemot, gan waretu minetos skanus apstihmeht ar peenemameem weenfahrscheem burteem, bet ne ta to us reisi atkautu pati tauta un winau raktineeziba, kahda ta nodibinajufees us literaturwehsturiga pamata. Schini suda ir eewehrojami Dr. Bielensteina fga wahrdi: „Ja mehš gribam Latweeschu ortografiju istehlot pehš sinifka ideala, tad mehš paschu tautu, kas lafa, ihpafchi, kas raktia, apgeuhtinaturn ar nepanesamu nastu, un tad mehš ari atklistum no wisas atr od ofschahš literaturas un pat no tautas un winau wehstures. To neweena tauta nedara, nebs ari war darist.“ Tapat jita weeta“) winafcha fakal ta: „Bee dshwas walodas ari raktiba ar laiku arweenu mainahs un pahrewhrschahs. Wisa tahda mainifschanahs un pahrewhrschahs lai noteek lehnitum un pamastim, ka pee lakra dshwa, augofcha radijuma, bet ne sehzeeneem un joneem. Tas buhtu dshwibai par postu.“ Un pateesi tas buhtu weens ar „joneem“ tairifhts „lehzeens“, kad mineteem weenfahrscheem un dubultskaneem dotu weenfahrschahs burtu-sihmes; schis lehzeens waretu fahpigi eewainot Latweeschu literaturas dshwibu. Jo ar schahdeem un jiteem ortografijas raibumeem war ne ween paschu tautu atkwehshinacht no literaturas, bet ari literaturas wezafu datu darist nederigu, nepe-eijamu tautas pre-aug ofschai pa-audfei, un tapat literaturas wisjannafu datu darist nederigu, nepe-eijamu tautas pre-aug ofschai dalai. To wifu eewehrojot, mums sinamee fononantige weenfahrschee (sch, sch) un dubultskani (ds, dsch, tsch) wehl ja-apstihme par fen parasteem, wispahrigi pasihstameem un Latweeschu raktineeziba dsiki jo dsiki eefaknojufcheem burteem.

ad. 3. Jau augfcham no lektifikatschahs un paidagogifschahs pufes pahreweejannames, ka skaidra alfabetu neweens burts, protti ari ne dubultskanit burti nedirifht afahrtotees; jo burtu afahrtotajums, kahds parahdahs pee dubultburteem, farschge, samudschina skaidro alfabetifko gahjumu, tapat alfabetu padara nederigu lektifikatschi, registera- un skaita kahrtiba****), un turklacht behreem apgeuhtina dubultburtu eemahrschahnos un alfabetas kahrtibas isprafschani. Kad nu pee ds, sch, sch, dsch, tsch ka dubultburteem afahrtotajahs weenfahrschi burti, ka: d, s, f, c, h, t, tad, no lektifikatschahs, paidagogifschahs un sinifschahs pufes nemot, fchee dubultburti turami ka peelikums pee Latweeschu alfabetas. — Wehl fche jadod

fahds wahrdos pahreem burteem, ko Mekona fgs us-lufko par atmetameem (q, v, z, y) un peenemameem (c, ch, f, h) Latweeschu alfabetu. Ka fchee burti q, v, z, y, kas fpofo-jahs til wezlaiku abhezis, ir jau fen istumti is Latweeschu alfabetas, to rahda jaunlaiku abhezis, lasifschanas mahzibas grahamatas un gramatikas, ihpafchi wisjannafos idewumods. Tamdeht pahreem fen atmetsteem burteem naw wehrtis, ko runacht. Tapat jaunlaiku, no Mekona

*) Luhta: „Ueber die lettische Orthographie“ von Bielenstein, 14. lapas pufe. **) Luhta Bielensteina „schis paar Latweeschu raktineezibu skolas“, 4. tehs. ***) Waj war fahds registees atrast daschus wahrdos par peem. ar sch, sch-ee skani ne lem f-burta, bet sch un sch-burta norahditajaja? ka fapratihš — par peem. — § 4. a, b, c, d, ds, dsch puniti!?

fga peestihmetahs lasifschanas un walodas mahzibas grahamatas rahda, ka Latweeschu alfabetu, kas schim laikam stahw jawas wisleelafas at-tihstibas juhtis, ir jau usnemti fchee burti: f, h wisleelaka mehra, ch mafaka mehra, — til ne c, wisada wishe tamdeht ne, ka schis pehdi-gais burts nenahf preefschu Latweeschu raktios. Mekona fgs dara pa-reisi, ka winafcha rangu wifchem tschetreem peenemameem burteem eekarot weenadu teesibu Latweeschu alfabetu. Pahreem un h naw ari wais to runacht, tapahz ka tee burti jau wispahrigi ir usnemti. Bet noluhko-jot us c un ch gribu wehl Mekona fga domas pabalstihf, peestihmedams, ka nu jau buhtu laiks, ka ari Latweeschu raktineeziba, ja, ari wahrdinizes sem e-burta norahditajaja buhtu no zitas walodas usnemtee wahrdi ar c un ch eeskani, ka: censura, ceremonija, chans, chemija, cherubs; tad geografija atkal China, Charfowa u. t. j. pr. Jo to pagehre muhsu walodas pakuplinaschana, isglitibas un raktineezibas attihstiba. Kapehš Bahzu ortografija war leetacht c tur, fur wina war libf ar

Latweeschu ortografija pilnigi istift ar z? Waj Latweeschu behrni tos mas wahrdus tapat newar eemahzitees lasiht un raktihst, ka Bahzu behrni? Un ja pee fcheem wahrdem: ceremonija, censura un ziteem, wehl eefahstuma c pahremainitu ar z, waj nebuhtu tad tas patš, kas Bahzu raktios noteekahs pee c un f, par peem. tais wahrdos: Ca-dett = Kadett, Copeke = Kopeke un zitos? Kapehš Latwju tauta newar ka raktineezibas, ta ortografijas un ari alfabetas suda to paschu darist, fcho to ko no zitam tautahm peenemadama, ta to kreevi, Wahzi un zitas kulturtautas darijufschas? Tamdeht lai ari Latweeschu raktineeziba ne-aptaifa Rihneeschu muhri, bet mihli lai usnem ne ween f un h, bet ari c un ch. (Turpmat beigums.)

*) Bielensteina kas sawa runa: „Ueber die lettische Orthographie“, jata: „Es giebt keine nationale Alphabet in Europa.“ To winaf ari peerahda. Tamdeht, ka naw kreevi un Bahzu tautifschas alfabetas, ta ari naw un neufs Latweeschu tautifschas alfabetas. Bet par to nelas nelait, kad til tahpai tautu ir deriga alfabetu.

Uf III. wispahrigem Latweeschu dseedahschanas fwehtkeem peeteifufsches schahdi fori:

I. Widsemes. Table with 3 columns: a) Rihgas, b) Rautu, and c) Rurjemes. Each column lists names and page numbers.

II. Rurjemes. Table with 3 columns listing names and page numbers.

III. Table with 3 columns listing names and page numbers.

Ta tad libf 7. Janwarim bija peeteifufsches: i) Rihgas un Widsemes 75 fori (21 wihru un 54 jaukti fori) ar 1830 dseedatajem; ii) Rurjemes: 47 fori (20 wihru un 27 jaukti fori) ar 1242 dseedatajem; iii) Pehsterburgas, Masfawas, Plefawas u. z.: 6 fori ar 78 dseedatajem; — pawifam kopā 128 fori ar 3150 dseedatajem.

dahš; lehtiniam, winafchahs pazehla fmagahs lahdes wahlu un skatijahs pa schtribinu, un wisadams wifu klusu ešam, peelihda nepamanihš pee Doreš spilwena, peelika muti pee winau ausf un tschufsteja. Kedeht wina ta newareja, jo winafchahs bija til pat balts un skaidrs, ta mehneshs fars, kas spihdeja loga; bet dsirdeht gan. Ko tad winafchahs tai stabnija? Dore, winafchahs fajija, apdoma labi! Jil tad ta gada ir? Un tad Tu atmesfi pilnu matu rublu mahja, usliski to Antfcha preefschu us galda un preegija us wina skatifees, un Anzis eet tuhtil un aif-mafka parahdu! Kas tad Lew togad ir? Waj naw weenuwehraf jakala: ir mans, bet tomehr naw mans? Wafka nu til leelas projektos diw-reif gada! Waj ta naw grehta leeta! — Bet tad, — wifš paschu! Ne projektos wais neubus jamafka, nefa. — Un nu gars lezja gaisa, ta ta jau gari dara, un tschufsteja tahlat: Kam jau pascham fawš gruntsgabalinifsch, tas tekt arweenu us preefschu; kad wiraam weena gows, tad tas war drif til ari pee diwam, un fam diwas gowis, tam wais firs naw tahlu! — Ufjai, dsirfifsch! Pats ar sawu brauz, pats ar, eje, feji —! Kas tad —!

Mahkonis aigahja mehneshnaji preefschu un wehstules gars eefchmuka lahde atpatak. — Bet Dore berfa peeri un domaja pahre sawu masino, kas pa meegam faprijahs, ka fchuhpulis ween tschifstefaja. Kas wina fihbinahs ar faldo mahtes kruhti? — Un ja tad winaam tamdeht janowihfi? — Ko tad? — Lai tad waj ta, bet ne un ne!

Ta fchi feewa guleja, pati ar fewi zihndamahs; winau domas apfahdschahs un atfal atwainojahs.

Dra deena, kad Anzis aigahja pee darba, winau abas ar mahti, mahja palikufschas, pahrdomaja pahre to leetu wifš meeriba. Weza fajija: ja til fchee ween ta gribot, — fchi jau padarifschot mah-jas darbu, un wifš eefschot labi, ka pa wegam; wihram jau fchi gan istifschot, un par maso ne-efot behda. Tas jau efot fawas septinas nedekas palaidis, un efot til fuprifsch, ka warot jau us fahjinahm at-fpertees; tahds wais nenonihfchot wis pee gows peena!

Dore klaufchahs usmanigi. Wehstules gars winau bija dsidi jau-rumu ischbis: pa to nu ari wezahs wahrdi eelihda un padarija jau-rumu wehl leelaku. Wina prahtoja un gudroja wifu deenu, un kad Anzis wakar pahrnahja mahja, tad fchi leeta Doreš firdi jau bija pitnigi gatawa.

Un tad nu israhbijahs, zil Dore bija gudra, lai gan wina ne-bija daudf mahzijupees. Wina fahba no pascha gala: us wehstules efot ja-atbild, un ko tad fchis gan ihfi domajot raktihst preti? Anzis ne-bija pahre raktihschanu ne eedomajees, — klufu zeeschana jau ari efot atbilde.

Ne, bet ta tas newarot wis palikt. Nu wina runaja ta eefch-nas domas atmesdama, pretojahs pati few, — ne, ta tas glusfi newarot wis buht! Bet arweenu, arweenu ta turpinaja tiltu us straumes

winu pufi, eemeta pa wahrdam fcha, ir ta: ko nu no ta; wajagot gan ari apdomahs. Wina bija apfahdupees Antfcham glusfi flacht, un runadama us wina fahnus pafstajahs. Tur nu wina noredseja, ka Anzis papreefschu glusfi meerigi pihpeja, bet ka arweenu, arweenu fahba mahkonis palikt leelaki un dumi winaja ahral zis palak zita no mutes ahra; ta bija staidra sime, ka winafchahs ari fipri nam dalibu pee leetas. Sajijis Anzis wehl nebija nefa. Togad, weenu duhmu pfehziigi welkot, isbira uguns is pihpes; Anzis istkatija no gal-winau pelnuš, tabaku peebitajija zeeschati, un tad fajija: „Hm!“ Ead nahja klufš briedis. Dore isleetaja fcho fardu preefschu jaunu eero-tfchu farihfokschanas. Nu wina runaja glusfi ta, ta wehstules gars winau bija fajijis, — tagad wina lezja gaisa. Anzis pihpeja fpeh-zigi. Pehdigi wina uslika wihtram roku us pleza un praftja, tihri usbahdamahs: „Nu, ko tad Tu ihpafchi doma pahre to?“

„Ja,“ Anzis fajija, „eij si, ja Lew ari dascha weeta naw tai-fniba, bet —“

Tahlat winafchahs netika ar sawu runu, — un leetas beigahs bija tahs, ka Anzis dabuja lopu balta papifsa, un turklacht spalwu un tinti ari! Tinte wehl bija istakufsch, un tamdeht bija japeleij ihdens flacht, lai atmihtifsch. Un tad ari Anzis fahfa raktihst sawu glihto rakti, ka wina fawo gribot trescha deena eet, bet ka wina ta newarot par mafal nefa 300 rubleem. Bet ja warubht fcheem tas ne-efot pa prahtam, tad wina feewa palikufschot, fur bijuf. — Anzis wehl gald peelika flacht: „Jo tas ir grehts solis preefschu mums wifchem, — preefschu winau paschas un preefschu behrta un preefschu manis, ta wihra un tehwa.“

Atbildes nebija wis ilgi jagaida. Ar wifchem Antfcha preefsch-litumeem bija ar meeru. Trescha deena bija fwehdeerna. Pehzpus-deena Dore gribeja isfeet; Anzis winau gribeja pawadiht libf pufe-klam, un no turenis bija apfahdschahs winau aifwest ar bagata kungu firgeem!

Sirdis bija wifchem gauschi fmagas. Wihrs un feewa gahja wehl preefschupusdeena kopā us basniju. Wif kopā fehdēja. Ar dsieda-fschanu nemas negribēja lahga mehtees. Wini fkatijahs us altari, fur wezes dega, un tur us famta usstajpa mirdseja selta krusis. Tur wini bija preefschu gada laita fahwejufchi ta bruhstufsch un bruhst, un do-majufchi, ka nu fahos fawennojot preefschu wina muhscha, ka nu fcheem nefad neubufschot jafschirahs! — Waj tad fchito kas toreif paredsejis? Zagad winaem istlahs tas gads leela, garsch bijis ar wihram fawahm nedekahm un wehl wairat deenahm un naktihm. Un kad wini pahrnahja mahja, tad Dore fajija: „Waj Tu ari reishim pee manis at-nahfi?“

Anzis drufku pameta ar galtwu. Bet Anzis bija daudf mahzije-es; tamdeht winafchahs patureja praht arweenu fahdu drufku no fpre-dika. Schodeem winafchahs bija to wahrdu paturejis: „Winafchahs ir wifas

leetas labi darijis; Winafchahs dara furlus dsirdigus un mehmuš runa-jofchu!“ — Winafchahs to ifrunaja tahda fkanā, tijiga balfi, lai Dore tuko fchos wahrdus, ka grib; Antfcham ari bija pahre fcheem wahre-deem fawas domas, — bet winafchahs to newareja wahrdos isteift.

Mahja pahrnahfufsch, Dore gahja us lubti, raibulu flaukt pusde-nas reisā. Raibula ne fen ka bija pawadajufees, un tamdeht bija jafklauz tris reisas deenas. — Wija ari brangš loys, farkanai taiba ar laukumu peeti, fkaisti isleekteem rageem, — bet kas tas labafais, wina bija ihfi peena gows; ne garahm fahjahm, ne platu krusu, ne badiga un nemeeriga, bet lehna, rahma un padewiga; nefad wina nebija flau-rogot fipja apgahfufsch.

Dore flauza, ka peens ween putoja un fuhfoja. Slauzot wina domaja: schim peenam turpmat bija japaleek preefschu masa par uf-tura amotu. Aftal winau firdi fofehlahs fchahubifschanahs: Waj til wina to dsirifschot darist? Waj til tas efot pareifsch? — Tad raibula pagreeta galtwu ar fawahm leelajahm, fwhidofschajahm azihm pret flau-zuju un ihdeja ta meerigi, ufizigi. Un Dorei bija ta, ka kad gows gribot fajit: Nefaki nefa, gan jau mehš mafu pawarofsch!

Wini pa-ehda pusdeenu. Nu mahja tas wisgrehtakais briedis: winau bija jadod pehdijo reis behrnam kruhtis! Nefa nelihdeja, tam ta bija janoteek! Ai, winau fchitahs, ka behrnam nefad ta nebuhtu fmelejis, ta tagad; papreefschu winafchahs fkatijahs us mahtes ar fawahm fchaidrajahm azimahm, kas winau aif fwehtigahs laimibas un peetigahs waj flijin flifka, un mahte noleesa sawu galtwu us behrna, — ai, zil mihfch winau tas tagad bija! Wina domajahs ar mahtes peenu tam eedodot wifu famu firds mihlesibu! — Wini pasihdufcham behrn-am lehnam aifwehrahš azinās, wehl tahdas reisas, tahs atbarijahs, un tad — palika zeeschi. Waidini nofahrtotajahs, un winafchahs guleja til flahds, til meerigis winau us flehpja. — Winau azis paleek, ta peefelatas pee falda behrna gihmifsch, — wina nefa neredi, nebs mana, kas ap winau noteek, — nemana ari ta, ka wihrs us winau fchahs; jitati gan wina ar waru famalditos, bet tagad tel klufam afaras pahre wagem; wehl weena usfihfi behrnām us peeres, — bet wina to ahri noflauka. — Anzis aifseet projam. Dore tagad pagel azis, apdomajahs, fawoga famsokis un lehnam, prahtigi eegulda puifemini mihfnojā fchuhpuli. Winafchahs gult meerigi tahlat, — bet mahtes firds aif fchelahlam waj pufchu lubst. Tomehr fchaidamahs ta fewi meer-ina: to jau es daru wina deht!

Weza wehl runaja wifadaš labas runas, ta ta labš ahriš, kas flimneelu fadroschina, pirms waina jagreesh; wina ari fwehti nofo-lifjahs, dot tuhtil Dorei fira, ja behrnām waj kas notifschot. Pehdigi wifš bija fagatawois, un wihrs un feewa atfahj mahju. Anzis nefš zela fomu, turā ir drehbes un pascha wifra fkaifš, Doreš pahschas zepš mahtes flaupš no fjateem mifsteem; to wina grib bankeera fun-dsei aifneft par kutuli. — Diwas reisahs wina wehl eet opafal, —

Kursēme.

Bijusča Dobeles pilsteefas afejora barona Lievena at-
taifnoschana. Rā muhsu lasitaji wehl atminees, 1886. gadā fawā
49. nummurā, sem wirskafsta „nogalinahs laupitajs“, sinojahm, ka
Dobeles pilsteefas afejors, barons G. v. Lievens, 25. Nowemberi bija
noschahwis weenu no wisdrofchakeem Jelgawas apgabala taundareem,
proti pee Krons Wirzawas peederigo Ansi Gaischo, tai pascha azumirski
fur schis breefmigais laupitajs, ar polizistu Bluhmani zihnidamees,
afejoru baronu Lievenu, ar revolweri us wiau mehrkedams, gribeja
nogalinah. — Tagad nu waram sinot, ka Kursēmes gubernas walbe
9. Dezemberi nospredufi un Jelgawas wirspilsteefai darijusi sinamu,
ka bijusča Dobeles pilsteefas afejora barona v. Lievena leetā nekahdi
foti wairs naw sperami, tamdeht ka winam pee tam ne-efot nekahdas
mainas.

Par Kursēmes kreditbeedribas direktoru 18. Janvārī eeweh-
lehts barons Leopolds von Joellferahms.

Kursēmes gubernators ir zaur zirklara pawehli no 4. Jan-
wara 1888. g. N48/58 udewis wiafahm Kursēmes pilsteefahm, issi-
nah, zif katrā aprinkī baptistu dshwo, un to lihds 15. Merzjam sch.
g. tam pawehstih.

No Dobeles aprinka. Raut gan Kursēmes semneeku litumu
grahmatas 378. un 419. § skaidreem, gaischeem wahrdeem nofaka,
kahdā wihse tahs paschas teefas ezirini dshwodamee apfudheteem un
dalibneeki, un mineta lituma 451. § atkal, ka lezeneeki pee pagasta
teefahm aizinami, tad tomehr teel no daschas pagasta teefas schee li-
tumu nosajizumi pawisam otradi un greifi tulskoti jeb faprafi. Tā
par peemehru 419. § nofaka, ka, ja peenahzigi aizinahs apfudhetais
terminā ne-erodahs un naw fawus likumigos nostpalikschanas eemeslus
peenahzigi teefai pasinojis, tas pats otrā sehdeschanas deenā zaur tee-
fas fulaimi ir atwedams. To paschu nofaka ari 451. § preefch lee-
zeneekeem, ja tee bes aishildinashchahs 2 terminās palitufchi nost. Tā
tad pehz mineteem litumu nosajizumeem nepallausigo atweschana wee-
nigi teefas fulainim ja-isdara un newenam zitai personai. Daschas
pagasta teefas nu eemesee, jeb palizis par eeradumu, ka minetos gadi-
jumos atweschana ja-isdara pagasta waldei, kura tad ari zaur rakstu
tamdeht teel usajizinata un ne reti, tahdus preelikumigus peeprashjumus
ishildidama, ari aishweschanu ufdod pagasta preefchneefam. Zaur
tahdu pastahwofcho litumu greifu tulskochanu zelahs ne ween pagasta
teefu kanzelejahm wairaf darba un materiala tehriina, kā ari daschas
jufas, bet ari wehl teef pagasta waldei jeb winaš eerehndem darbi us-
kreuti, kuras ishildit, litums wineem nemas naw uslizis. Ari jau da-
schas prahwas pee augstakahm teefahm no tam zehlfchahs, ka pagasta
walbes jeb winaš eerehndi tahdus pagasta teefu usajizajumus naw is-
pildijufchi, jeb nepafschufchi tos eewehrot. Tahda prahwaschahs,
sinams, nepaleek bef laika un ziteem tehriineem, kā ari ziteem isdewu-
meem, — un kamdeht tas noteek? Weenigi tamdeht, ka pagasta teefas
minetos litumu nosajizumus waj nu nemas ne-eewehro, waj atkal pa-
wisam greifi tulko. Pehz scheem mineteem litumu nosajizumeem ir ap-
fudheto, dalibneeku un lezeneeku atweschana pee pagasta teefas teiktās
gadījumos, un ja tee ta pascha pagasta ezirini dshwo, pagasta teefas
fulainim ja-isdara un newar pagasta walde jeb winaš eerehndi likumigi
tikt peespeesti, to dariht. Weenigi pagasta waldei tad tas jadara, ja
ta no zitas kahdas teefas teel usajizinata, kahdu personu sem usraudsi-
bas jeb apzeinatatu pahrbeshchās turpu peesuhstih, — bet zitadi nekad,
ja gadījumus zitadā sinā likumigi pagasta polizejas waras isleatashanu
nepeeprafā.

No Greenwaldes. Jaungada deenā fwehtija scheijenēs melde-
ris Majora fgs ar fawu laulato draudseni retus preeka fwehttus, proti
fawas selta kahsas. Sawilneeku apfweizinaht, bija eeradufchees ish-
neeki, radi, draugi un pasifstami wisai leelā mehra. Kahsas noswi-
neja leeliski. — Lai nu ari turpmat, kā lihds schim, Deews firmo ga-
wilneeku pahri ustarā preeka un laimē un wed winaš pa meera teku us
muhsu wisu gala mehri.

Ji Bahrebeles. (Gesuhstih). Nakti us 31. Dezemberi bija
sagti Bahrebeles Gleju mahju ihpafschneeka otrā gala istabā zaur loga
ishichanu eelhdufchi un, gadā schuhblahdi atlausbami, is tahs wehrtibas
paphweus lihds ar naudu, kopā pahraf par tuhstosch rubkeem, isneh-
mufchi, un tā kā nahufchi, tā atkal naktis tumšā pasudufchi. Pehz
lagteem teel noyemni meklesht. Waina weenigi mekleshama pahrlieku
pahrdroschā naudas usglabafschana.

No Lestenes. Lesteneekus ne fen apmekleja wisai reti weefi,
proti wilki. Pawisam esot redseti kahdi trihs. Scheem jaunajem
weeseem nu, sinams, ari gluhneja us ahdu, un tā dšrd, tad esot isbe-
wees weenu pee Dschuhfkes Lindrazimu mahjahm noschaut. D.

Ji Kuldigas aprinka. Pee brangi pahrtikuscha faimneeka
Kuldigas apgabala atmahf kahds pasifstams Schihdelis, luhgdamees,
lai tam naudu paleenot. Saimneeks gan negrib, bet Schihds triht
wirfu kā meegs, apfola leelas prozentes un dod par drofchibu kishā
daudf un daschadas selta leetas. Saimneeks beidsot paleen, bet ne-
eewehro to wahrdu pateesiti: „Wisā naw selts, kas spihd“, un: „Kas
lehti tij, tas peewilts kufst“. Atmahf laifs, kur Schihdinsch apfo-
lieees paleenoto naudu lihds ar wisahm intrefehm famakfah, — bet
Schihds nemas nerahdahs. Aiseet jau weena un otra nebela pehz no-
fajitā termina, — bet Schihda naw un naw. Reif tak dabon Schihdu
roka. Tas, apmeerinadams, faka: „Mihlo faimneek“, kas Jums par
behdu? Jums tak manas selta leetas rokā! Tahs jau wairaf wehrtas,
nekā ta nauda, ko no Jums paleenejis. Labprahht Jums mahfatu, bet
tagad slitti laiki, un tamdeht maj pelnas. Batureet par leenoto naudu
manas selta leetas!“ — Saimneeks parahda Schihda kishas selta ka-
lejām, lai tak sinatu, ko tad winaš ishti wehrtas. Selta kalejs, tahs
tit-lo rokās panehmis un daudf-maj apfatijses, faka: „Draugs mih-
lais, Juhš efeit leeliskam peekrahpti; neweena no schim leetahm naw
no selta, un tamdeht tahm neeziga wehrtiba.“ — Nu faimneeks no-
prot, ka kritis blehscha nagods. Ko nu lai dara? Kā lai no Schihda
dabon naudu? Wiafch eet pee teefas kunga P.; to pasifst ne ween
Kuldiga, bet ari wisā apfahrtne par toti gudru un iweizigu kungu,
kas daudstrei nebaltā deenā palihdsejē. Teefas kungs, druzjin apdoma-
jees, faka: „Waj sineet ko? Islauseht pa laudihm tahdu walodu, ka
Schihda selta leetas Jums pasudufschas waj nosagtas. Zerū, ka tad
drihsat tapfeet pee fawas naudas.“ — Saimneeks tā dara. Drihs
ari Schihdam sinams, kahda nelaine notikufi faimneekam. Wiafch

domā: „Nu ir laifs, atkal labas rebes taifst. Atdofchu faimneekam
paleenoto naudu, un tad prashchu, lai atdod manas eekshlatahs selta
leetas. Bet kad nu tahs winam wairs naw, tad pagehreschu par tahm
jo leelu naudu.“ — Kā domahs, tā darihst. Schihds drihs pee
faimneeka ar naudu klah un stahj wirfu pehz fawahm eekshlatahm selta
leetahm. Saimneeks, galwu kasidams, gan luhdsahs un luhdsahs,
— bet Schihds us to zeeti pastahw, lai atdod, jeb lai famakfā otr reif
tit daudf, zif winam paleenejis. Saimneeks beidsot aiseet us klehti un
atnes — ne wis naudu, bet Schihda pascha maswehrtigahs selta
leetas.

Wirgā, Grobinas aprinkī, weetigā pagasta skola 19. Nowem-
beri pag. gadā pahrweshra ministrijas skola. Par skolotaju peereints
Baltijas skolotaju seminara mahjellis K. Kopyanis. „B. W.“

No Peltisheem. (Gesuhstih). Pee mums 1. Dezembere
nakti, pulkstēn 1ā, iszehlahs breefmigs uguns-grehst; jo nodega schuh-
nis, kura atradahs daudf ausu, un fas pa pufei bija ar rubfu salmeem
peekauts. Wehl tāpat ari rija nodega, kur daudf mantibas bija eef-
schā, kā nekultas aušas un sehklas abholinisch, un peedarba augfchene
bija pilna ar meescheem, un kur ari fadēfā dšrnawas, us weenu gangi
malamas, ehwefu mafchina, sahju mafchina, kulama mafchina ar
wisu lokomobilu un wehl daudf zitu leetu. — rā.

Balangas semneeki Wladislaws Gautschus, Andrejs Wigelis,
Jofefs Klaudis, Jofefs Scheschkus un Jofefs Aufchelis par zilwekmihli-
geem darbeem Wisaugstafī apbalwoti ar fudraba medaleem, ar uf-
rakstu „za enacenie noribawunih“, kas Wladimira lentā nesa-
jami pee krukstihm. „B. W.“

No Keepajas. Jau isgahjusča gada beigās muhsu polizeis-
teris weetigās laikrakstīs islaida fludinajumu, kura schenkeem tika
peekodinahs, dšhreenu us parahda un fihlahm newenam nedot. Bet
fā redjams, tad gan laitam reis tahds scho fludinajumu, kas us pa-
stahwofcheem likumeem dibinajahs, buhs eewehrojis un polizeis-
teris fludinajumam klausijis, jo tagad atkal, no 8. Janwara, lajam jaunu
fludinajumu, kura polizeis-teris pastahwofschā lituma pahrtahpejus no
jauna zeeschi briedina un tos draudē pehz likumeem fodihst. Litums
nofaka, ka dšhreenu pahrdewejeem, kas fawu prezī us parahda waj pret
kishlahm pahrdod, eekshlatahs leetas ja- atdod un parahdneeki no jeb-
kahdas mahfas top atfwabinati. Scho neuhfchani pahrrunadama,
„Lib. Itga“ peefihme, ka tā dšrdsejufi, ka dāfchi trakteeru ihpafschneeki
lihds 4000 rubtu us parahda isdewufchi. Ja nu parahdneeki fawus
parahdus labprahrtigi nenomakfā, bet atfauzahs us likuma, — ko gan
tad schenkei fahjis? Waj tad tee reis neshahs likumam klausihst? Zerū
gan, ka polizeis-teris pehdejais fludinajums daschus schenkeerus atturehs
no dšhreenu pahrdofschanas us parahda, un dascha familija zaur to da-
schu rubli wairaf faimnezibā waresh isleatht, nekā tas lihds schim no-
tizees. — 10. Janwari tika is kurwu pineja Hempeta mahjokka kahdi
selta un fudraba naudas gabali isfagti. Hempelis, domadams, ka
saglis wina mahjokki wehl reis amellehs, otrā deenā eeflehdsahs fawā
istabā un gaidija us sagli. Ne wisai ilgi gaidijis, tas dšrd durwis
flehsam, un pa tahm eenahf wina — mahjellis. Sehns atfinahs
par sagli un ufdewa, kur sagto naudu pahrdeweis. Ar polizejas palih-
dibu Hempelis fawu naudu atdabujis. — 11. Janwari oftas seemela
pufē, pee pahrzelamahs weetas, waktneeks Schablowēfīs klupa pahrtur
peefetu kuga tauwu un eekrita ofā us bulwerka, kur tas sahju pahrlau-
sa un weenu azi wahrtigi eewainoja. Nelaimigo nonefa us flimneeku
nawu. — 12. Janwara rihtā isbeha is scheijenēs zeetuma pasifstama-
tais saglis Zimmermanis, kuru isgahjuscho ruden ar leeleem puhlineem
laimējahs fakert. — 13. Janwari notureja leelahs gildes lozekli fa-
pulzi sem birgermeistera Zimmermana fga waribas un pilshetas wezafu
flahthufschana. Mahzitajs Kluge fgs noswehriinaja 30 lozektu, ku-
reem bija nospreest, waj pee Keepajas pilsonu okladā (schkiras) pe-
rahfīto Jr. W. Dihriin, kuresch, sirgu sahbfibu deht, bija nosodihst us
teefibu saudeschānu un trim gadeem arestantu komponijā, un kas tagad
pehz pahrzesteeem strahpes gadeem Arkangela atrodahs, buhs atkal drau-
dē ufwent. Ar 16 pret 14 balshim nospreeda, Dihriina ne-uwent.

— Pilshetas walde (14. Janwari) dara fugeeekem sinamu, ka teem
naw briedh fawus kugus no wineem eerahditahs weetas aiseet wese oftas
pahrluhfu atwehleschanas. Schi nosajizuma pahrtapeji tawes foditi ar
50 rubl. strahpes. Tāpat mineta walde zeeti aiseeds, ofmalā, kur
kufwilnas noliktawas atrodahs, smekehst. — Isgahjusča gada De-
zembere mehnesi eeweda muhsu ofā prezēs par 1 milj. 414 tuhstf.
891 rubli, un wisā gadā par 10 milj. 77 tuhstf. 565 rubkeem. Is-
weda Dezembere mehnesi prezēs par 5 milj. 47 tuhstf. 240 rubl., un
wisā gadā par 31 milj. 856 tuhstf. 814 rubkeem. M.

Jelgawas notikumi.

Schis un tas. Swehttu laitu pahrlaidufchi, muhsu pilshetneeki
dushchigi ween atkal dohahs pee darba, tā ka wisur tagad dshwa fu-
stefchanahs redsama. Zilweku pulzini schē un tē strahda us Leelupes
un Drihsnes, ledu lausbami un eewesdami pilsheti. Bruhwerem un
alus lehgeru ihpafschneekem tagad ir pats leelakais darba laifs ar ledus
eewahfchānu un pagrabu pildishānu, pee tam ne ween brauzeji. bet
ari daudf ropelnu atrod darbu un pelnu. Ledus eewahfchāna tagad
paleetam labi weizahs zaur mehreno salu, kas peekrautahs ledus kau-
dēs ahtri un zeeti fahaldē. Tif pat naigi ari daudfi tagad raujahs
ar buhwofu un mallas peewefchānu. No tahlatahm weetahm gan
tagad grehti ar prahwakeem weseumeem eefit Jelgawā; ar rateem nahf
smagi, tamdeht ka weetahm jefsch stipri aishpufhis, un ar raguhm ari,
tamdeht ka weetahm tas gluhsi plifs, zaur to ari faturu deenu wisadi
eebrauzeji redjami, gan ar rateem, gan ari ar kamanahm. — Gara-
fahm deenahm fahfotees, ari arweenu mafaf dšrdams pahrt fliteem
darbeem, no fureem tumshajās deenās swanihst swanija, tā ka netika ne
dšrdēht; laitam gan ari daschā nagu baditahs buhs atradīs godigatu
darbu un pelnu. Tomehr pawisam no tahdas nelaimēs ne-efam wis
atfwabinati; jo schur un tur wehl dšrd nedarbus noteekam. Tā pa
Swaigshes-deenu lohda jaunfundite nosajahs pehz faweeem jimbireem,
fo tai tahds bahniā is fabatas isfchopis, un kahdās tmaita fudmalās
isgahjuscho nedel 3. muishas kalpam maf azumirklās nosaga mafū ar
2 1/2 pufreem miltu. Mellefchāna pehz tā bija weliiga. Tāpat ari
schur un tur padšrd wehl paretam pahrt kahdahm leelakahs sahdbahm.
— Jaunais turgus muirneeks, tā rahbahs, waruhst buhs apdomigatās
netā wina preefchahjees, un turgus brauzejeem leelahs nepatifschānās
mafinafees. Turgus preefchu zena wehl arweenu pawezam, proti sema;
fifai weenigi notauto juhfu pahrdeweji fahf puhst augstahs proshjumus,
zaur ko, protams, gatas andelmarī atkal pa kahdahm kapeifahm us
mahziru to pa-augstinahs. — Petroleja, no Jaungada sahbot, makfā

wifās bodēs 10 kap. stopā, un runā, ka buhs wehl dahrgata. — Ka-
mehr wehl lauzeneekem pa plieem zeekem ar rateem jabrauz, tikmehr
pifsheti fuhrmari pa sneega pilnahm celahm kungus un dahmas iswi-
fina, ka waj put ween. Pateesi, dshwaina seema ir schēem pehde-
jeem gadeem.

Dahrga mehdischana. Ne fen atpakaļ Jelgawā notika schahds ga-
dijums: Rahds gowju andelmanis no Rahstēmuischās laukeem bija
eewedis 2 brangas gowis pahrdot. Turgū tas newarejis lehti tahs
fahjeht, tamdeht ka tureees pee pa-augstas senas, wairaf par 70 rubkeem
prahdams, un tā tad gowis wedis atpakaļ. Walles eelā pee fluhfchahm, pee
Gūtelhofna bodes, tas apshahjees. Tē kahds Schihds, kur bijis, kur
nebijis, tam klah un prafa: „Zif makfē sh pahre gowe?“ Andel-
manis, gribedams Schihdu mehdiht, fahjis dingeetes pa schihdifi. Bet
tas winam slitti isbewees; jo gribedams fahjt 73 rublus, wiafch
prashjis 37 rublus, fo Schihds ari beidsot apfolijis. Kad nu andel-
manis fawas gowis pee Schihda bija aineedis un fahis winam
37 rublus eekfatiija fahjā, tad tīfai pirmahs loti fahibjees, manidams,
ka bija pahrfatijses, jo pīrejis peerahdija, ka aturat tif daudf pahr-
bewejes prashjis, un ka andele tā tīfah noslehgta. Nu wihrs dewees
us polizeju un leetu fahdri isteizis, padomu luhgdamees, Jolizeju, tā
dšrd, andelmanim par labu isfchibruki, un tas warejis jaunu luh-
gumu taifst, jeb fawas gowis nent atpakaļ. Pehdejais tad ari esot
notizis, jo Schihds ne jaudahst nejaudahs, 37 rublu weetā 73 rublus
famakfahst. Zita reifā nu minetais lauzeneeks laitam gan fargafees,
wehl pa schihdifi dingeetes.

Isfahdrojums. (Gesuhstih). Schi gada „Latw. Awischu“ pirmā
nummura fludinajumos ir lasitajeem schahds jautajums lītis preefchā:
„Kad un kur tiks atkal noturētas aplufufchahs Brambergu
labdaribas beedribas fapulzes?“ — Tā ka jautatajam gan buhs
pamatija wajajdiba, to sinah, un lihds schim neweens wehl naw atbil-
dejis, ne no minetahs beedribas pufes, us kuru jautatajs buhs ihpafchi
zeerjis, neš ari no zitas pufes, tad grihu jautatajam is wina nesh-
schānās pehz eefpehjas drufku ispalihdseht un schēit pateit, zif no tam
sinams. — Us jautajumu: Kad tiks atkal noturētas aplufufchahs
Brambergu labdaribas beedribas fapulzes? — newaru atbildeht, jo tas
wehl ir neshams. Turpreti zitadi tas ir ar otru jautajumu: Kur
notiks Brambergu labdaribas beedribas fapulzes? — jo tas ir gan
sinams. Proti, ja minetahs beedribas preefchneeks reis fapulzes fahfahs,
tad tahs arweenu notiks — Brambergu pagastā. — f —

Wisjannatahs sinas.

Odesā, 18. Janvārī. Delszēla yafsa wisgeens usfrehja wirfu
preefchu wiskeenam. Diwi wagoni pawisam fahragati, diwi pafafcheeri
nohiti un ziti grehti eewainoti.

Pefhā, 28. (16.) Janvārī. Ungarijas ministereu presidentis
Tisza isfahdroja tautas weetneeku fapulzē, ka ne-efot nekahda eemefla
schahbites, ta meers tilfchot usfurehtis. Kad Kreewija fawahot fawus
kara spehtus pee Austrijas robehshānu, tad ari Austro-Ungarijai waj-
jago! par to gahdah, ka no winaš wifa drofchiba peeteefochi teel
eewehrota.

Brifēl, 28. (16.) Janvārī. Frantschu walodā isdotā Kreewu
awife „Nord“ faka: Kad Austrija Bosniju un Herzegowinu grib patu-
reht preefch fewis, tad tas neshahjeetes ar Kreewijas labumu. —
Prinzim Ferdinandam ne-efot nekahdas drofchibas tai fia, ka wiafch
itū peepeschi newaretu tift atzēlis no walbibas.

Londonē, 27. (15.) Janvārī. Teims awifei fino is Bulgarijas,
ka tahds jiwil-eerehndis Filipopeles kludā ar nepeeklahjeem wahrdeem
aifshēris bijufcho Bulgarijas firstu Alefanderu von Battenbergi. To
dšrdot, kahds majors Stefowš mineto kungu tuhlt ar revolweri no-
schahwis. Pehz tam kauja iszehlfusees starp teem ofizeereem, kas prin-
tisha Ferdinandanda peeriteji, un starp teem, kas stahw us Alefandera
von Battenberga pufes. Kauja isdarita ar sobineem un daudf ofizeeru
us abahm pufehm eewainoti. Filipopele ir nofajita aplehgerchānās
stahwofki. — Prinzim Ferdinandās fawu mahfi Klementini eegēhlis par
9. regimentes komandereem un ofizeereem dahwinajis 10 tuhstf. rublu
preefch ekipafchu eegahdashchānās. Wiafch ar wifēem spehkeem nopuh-
lejahs, eeguht ofizeeru mihlefbibu.

Wehtstules un atbildes.

- 1. Jautatajeem: Jautajumeem un padomu prashjumeem teefas lee-
tas wajaga buht usfahstiteem us ihpafcheem papihreem un ne wis ar zitahm
leetahm, tā sinojumeem un wehfulēm, kopā. Rahfshahs atbildes neuhš
wis, ka 1. nummurā zaur pahrfatijschānos bija fahjehs, 4., bet 5. nummurā
lafamas; jo ne wis 4., bet 5. ir pirmahs Februara mehnescha nummurs.
2. A. D.: Dabujahm pehz redakcijas flehghānās. Rahfshā
nummurā.
3. G. Brasl.: Eefpedijija Juhfu apšlellejumu wehlu dabujufi. Ef-
femplaris jau aishustihstis. Sinojumu lafsheet rahfshā nummurā.
4. —sky: Aprashu isleekafam.
5. —rg.: Uwemam.
6. Geb—er., N—dā.: Dabuseet. Rafheet rahfshā nummurā.
7. Skolot. N. Brūdm., Kai—fōs: „Latweeschu Awises“ ta-
gad makfā 2 rubl. par gadu; tamdeht luhdsam, mums drihsimā wehl pee-
fahstih 1 rubl. Eefped.
8. R. Arkl.: Juhfu eefemplari aishustiti. Tagad Juhš efeit ude-
wufchi druzjin zitadu adreft. Eefped.
9. Or.: Rahfshā nummurā.
10. —rm—: Mahfu pahrt Seemas-fwehtku wakaru Eniferees bahniā
nu gan wairs newarefim pahneegt; tas jau pa daudf nofobejees un ari pa garu.
11. Ar. A.: Dabuseet zaur eefpedijiju peesuhstitu.

Rabibas un preefchu-turgus.

Table with 2 columns: Rakfaja par: and Jelgawā. It lists various goods and their prices in rubles and kopecks.

Arweenu papihra naudas kursē.

30. (18.) Janwari.
100 rublu selta nauda 300 Bahju mahfelas jeb 100 Bruhschu dahlbeel.
100 papihra " 1744 " " 581 " "

„Latw. Awischu“ redaktors: Jh. Neander.

Zelgawā, Zeelajā eelā, pee Dobeles wahrteem.

Par sīnu

materialpretschu weikalu

efīnu pahrēstis no 74 uf Nr. 78, turpat Zeelajā eelā, tai stubra namā pee...

No Weertus pagasta waldees teel fludinajis, ta fīzigm Seebērgim ir nakti no 28. uf 29. Noemberi 1887. g. no staka

diwi fīrgi

iflagi: a) fufšča fīrgs, wežs 13 gadu un wehrtis 50 rubl. f., un b) behrs fīrgs, wežs 8 gadu un wehrtis 40 rubl. f.

diwi fīrgi

iflagi, un proti: 1) 20 gadu weža, melna fehwe, wehrtā 25 rubl., un 2) 3 gadu wežs ehrlēsis, bej ihpachām fīrmeim, 50 rubl. wehrtis.

Nr. Wifas-Breedenes pag. walde dara zaur šho sīnu, ta šhejenes Butānū fīrmeim nōfagta nakti no 30. uf 31. Dezemberi [900]

šili peleka fehwe, 3 1/2 gadu weža, wehrtā 50 rublū. Tad wehrti arī nōfagtas dāfčas wīrēfchu un fēweefchu drehdes un 10 oļetes wadmālas.

Nr. Wifas-Breedenes pag. walde, 31. Dezemberi 1887. [900] Bag. wež.: J. Reelstīn. (S. B.) Naktwehrt.: D. Wīstēns.

Matkules Gwandu mahju fīrmeim Kārlim Wīstēnmanim ir nakti no 29. uf 30. Dezemberi 1887. g. no ne-afšlēgta staka iflagis dumsch, 6 gadu wežs

fīrgs, 70 rubl. f. wehrtis. — Wāšlēpens un palafšchāfchis ir fāgājam fīrgam drūfū gāfchāla fālna.

Matkules pagasta walde, 8. Janwari 1888. [900] Breefchēwehrt.: A. Baegle. Strīhw.: G. Gīntēr.

Sludinajums. Nakti no 25. uf 26. Dezemberi šh. g. ir Jāumūfchās Wīst-Reinhōldu mahju fālnam, Zeelabam Nīhtnām, weens

bruhns fīrgs nōfagts if afšlēgta staka ar preefchāramo afšchū, 8 gadu wežs, fērtēs uf labāš pufēs, no wīdumējā auguma, 60 rabin. wehrtis. — Tānis pāfchās mahjās ir nōfagtas augšchā teitā nakti fūrpe-neeām Jēllēwīzām weenas apfāltās raga-was ar fūlbu, 3 rublū wehrtās, un fālnam Jāhīm Kōpmanim weens ofola foks ar dēlju rīnti apfā, 20 fap. f. wehrtībā.

Jāumūfchā, 30. Dezemberi 1887. [900] Bag. wež.: J. Bredē. (S. B.) Strīhwērtis: G. Zīrum.

Strundās pagasta walde ufaiznā zaur šho wīfūs pee Strundās pagasta pederīgōs 1867. gadā dšmūfchōs

wīrēfchū fāhrtās pagasta lozektis, fēhātais līhbi 10. Mērzam 1888. g. pee wīnās meldeetēs dēhī eerāfšchānāš fāra-fāufšās fāfāuf-šchānās līstēs par 1888. gadu.

Strundā, 5. Janwari 1888. [900] Bag. wež.: K. Wehr. (S. B.) Strīhw.: G. Ueder.

Angļu gīftsaudēflis

Zas jau 30 gadu wīfās Gēropas walstis flaweni pāfšstāmās un uf Pārīšes, Wīhnes un Mīnchenes ištahdeim uflawētās

Zawēnāis ahjēs Dr. Gūfelānds fāka fāwōš medīzīnās rāfšōs: „Ir dīwās fīlīmības, pret turām ahjū jūmba wēlī leetās mēleju fābles: šchīs fīlīmības ir gālmāgītis un podāgra.“

Pateizības rāfši no augstākām Kreeim un fīrū pērfonāim, fūras uf fāra-lāmā reimārīmū dabūjūfchās un turām ne Kārslabāes, ne Zeelīgās weelēfās amoti nāw wārejušī pāfšchēh, bet rītāi zaur gīftsaudēflī wēlī pāfšchū, ir gīfts-audēflā ihpachūeetā Ostāra Gwērtēnā māgānā, Kāfānšajā Nē 37, zēen. puofitāi ištīti, dēhī eerāfšchānāš.

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

G. Kleeberga, pretim Grūfšā wēzņīgāi.

Georgis Thalheims, Rihgā,

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

Wīfū labāfchās Anglū un gītas tēpāwās, dēfšchā un wīfānā leetās, pīlānī buhwā aplātām, wīfābas fōrtēs no eerāfšchēm un ahjēmes wīr-neeim, fāmlāti brandwīnīm un fāpīrtūs, wēdāi zīgārī, fābālā un pāpīrōfī, fīntēs, rewōlweri un wīfōles, mūfšās instrumenti, harmonīfās, bīrftēs, fōlonāl- un material-preežs un dāfchās gītas leetās ir par lefšu zēnū dabū-jāmās pee

! Augštu laimi!

un dīmbōfchūs !!! urā !!!

Kōchā Jāhīm līhbi ar fāndī dšmūmā deenā, 19. Janwari 1888. g., wehlē T. B. un P. R., P. E. un R. E.

Daru sīnamu,

ta efīnu Krōnā Behršē fā dā-terīs apmetēes. Preefchpūdēnās pēenem fīrmeim mahjās, pēh- pūdēnās ihpachūfchū pee fīrmeem.

Nr. Behršē, 1. Janwari 1888. Dr. med. Woldemar Jacobson.

Israkšis

if Zelgawās wīrēpīlētēfās aļchēm Jāhūnā Jānā Blāhna fūbāfchāfchās-impetrāfchās leetā pret Līwēs - Behrīkē Gēmīnū mahjām.

Naktīs 18. Dezemberi 1887. Eitā ifhēfchīs, tā ap- fchā lāfāms: II

Keisjara Majestētes,

wīfās Kreewīfās Rātwaldeinēfā 2c. 2c. 2c. pāwehšī

Zelgawās wīrēpīlētēfā ifflūdīnā fchāhū fūbāfchāfchās nolēhmmū: Gat Juri Blāhni apmēerīnāt ar wīnā obliģāfchās pāfchū, fōrōbōrē 25. Oktō-berī 1885. g. Nē 5190, 1 elu 900 rubl. f., līhbi ar auglū un ihpachām, teel fī- wēs-Behrīkē Gēmīnū mahjās tābā fchā- wōfī, tāhā tāh atrādīfēs nōdōfchānās lāfā, līhbi ar pēderūneem, īnventārū, fēkū un fēhūmēem zaur fchō apfīhā- tās nī nolīģātō pā-īfchātū fēdū nedēlū fāfū nī tīls jem fchēit pāfchāpam pēh- pāfīfchānās eerāfchānēm nolīģūmēem 24. Febwārī 1888. fchēit pat pāhōrtōs wā- rōfīfchānā. Nīhū parāhū dēweji, ī- nemot ihpōfēfchāfchās, teel tāmlīhbiās aī- rābīti, jāwās fīhū un pāfchū teelzōs no jāwās pufēs fā pēnāfchās apfārgāh.

Pēhž teefās un pāfēfchās! (Teefās parāfšīs.) [1017] Bar apfēlībū: Inžānīfēfchēerīs: G. Melwīle.

Israkšis

if Zelgawās wīrēpīlētēfās aļchēm Ostāra v. Weīterā fūbāfchāfchās-impetrāfchās leetā pret Stālgēnēs Jāgāmū-Grēwberģū mahjām.

Naktīs 8. Janwari 1888. g. II

Keisjara Majestētes,

wīfās Kreewīfās Rātwaldeinēfā 2c. 2c. 2c. pāwehšī

Zelgawās wīrēpīlētēfā ifflūdīnā fchāhū fūbāfchāfchās nolēhmmū: Gat fūbāfchātū apmēerīnāt ar wīnā līģāfchās pāfchū, fōrōbōrē 4. Aprīlī 1886. g. Nē 1771, leelū 400 rubl. f., līhbi ar 6% auglū no 11. Dezemberi 1886. g. un ihpachām, teel eerāfchāfchās Stālgēnēs Jā- gāmū-Grēwberģū mahjās zaur fchō fūbā- fchās, un tīls nī pēnēfō un fchēit eer- dāmo nolīģūmēem pāmātā 3. Mēzā fch. g. tīhbi ar īnventārū tābā fchāwōfī, fābā wīnās atrādīfēs nōdōfchānās lāfā, fchēit pāhōrtōs wāfchāfchānā. Nīhū parāhū dē- weji teel tāmlīhbiās, zīt tāh wīnēcā- tās pēhž fīrmeem pēnāfchās, zaur fchō afhābīti, lai tee afīfārgā jāwās pāfchū- un fīhū teefōs. [1044] Pēhž teefās un pāfēfchās! (Teefās parāfšīs.) Bar apfēlībū: Inžānīfēfchēerīs: G. Melwīle.

Sludinajums.

Wēz-Jānū-Saulēs pagasta teefā zaur fchō dārā sīnamū, tā 18. Janwari 1888. g. ihjēnēs Nemūfchēm-Labāzīnā mahjās ihpachūfchāfchās nolēhmmū, fchō pāhōrtōs wāfchā- fchānā pret tāhītī jānāfchā Labāzīnū fāfmeemām Kreefchāfchām Labāzīnām pē- derōfchū māntū, tā 1 fīrgū, rātūs, līnū wīfchānū māfchūn ar wīfū rātū un dāfchābās zītās leetās.

Wēz-Saulē, 23. Dezemberi 1887. (Nē 1747) Breefchēfchō: G. Wīlnān. [309] Strīhw.: J. Kāppāhū.

Kundāfēs fīpū mahju ihpachūeetām, Nābrīnām fēldmānīm, 2. Dezemberi fch. g. ap pūfīnē deēm wāfārā, fāmech patš eegāfšīs fchābā, nōfagts

duhšāns fīrgs,

eejūhģīs fūfā ar lōfū. Sīrgām bīfīs fāfū wētā māš, fīrēs pēkītīs un fēfāfā pufē uf rībām māš, dāfīs pēkītīs. Sīrgā wehrtībā — 30 rubl., eejūhģā — 17 rubl. f.

Kundāfēs pag. walde, 28. Dezemberi 1888. (Nē 718.) Bag. wež.: G. Wefšmān. Strīhw.: G. Golowīn.

Veel-Sāwēs Bālnāmū fāfmeemām, Jōrgīm Dēmōnōwšfīm, ir nakti no 23. uf 24. Dezemberi 1887. g. if afšlēgta staka 10 gadu wežs

fufšchā fīrgs

iflagīs, 80 rubl. wehrtīs, līhbi ar eejūhģū. Jāumūfchānās pīlētēfā, 5. Janwari 1888. (Nē 64.) Bīlštungs: Stēmpel. [109] Aktuārs: G. Neumān.

Bruhns [908] jaktis fūnīs

(fētērs) nolīģībīs. Kās wīnū Kātrīnās eelā bārōnā Lūdīnghāufen-Wōlfā nāmā nōdōs, dabūšs pēnāfchū afšlūdīnāfchām. No pīrščānās tōp drāudēhš.

Доводено поаніцію.

Pīlānī eemāfchāšs pāmātā kaptāls 2,400,000 rubl. Gēfrahjēes referēwās kaptāls 1,713,037 rubl.

Pēhž tam, kād apdrofchīnāfchānās beedribū tarīfā-fōnwēnģījā preefch fēmkojībās leetū apdrofchīnāfchānām Bāltījās gubērnās ir atzēlta, arī no mānīs afštāhwētā

St. Pehterburgas beedriba

preefch apdrofchīnāfchānās pret ūgnīm un no dšhīwībās rentēm un kaptāleem

pēenem apdrofchīnāfchānā kūstāmū un nēkūstāmū māntībū

pret ūgnūs breesmāhū

par wīfū lehtāfāhām eemāfchām. Arī labī buhwētās mahjās tagād teel atfāl pēenētās apdrofchīnāfchānā.

Wīfās tuwāfās fīnās, fūras wehletōs, īfōd Agents: G. Trampēdāchš. Fīrma: Bānkōwšky & Wīceop. Nē 5 Zelgawā, Kātōtū eelā, Hōpkerā nāmā Nē 5

Доводено поаніцію.

Доводено поаніцію.

Galāmūfchās pagasta walde, Dō- beles aprīnī, dārā sīnamū, tā fchējenes Gēgālū mahju nōmneekš māfchās

10 rubl. f. pateizības algas

tam, fūfchī ūfrahbītū, fūr atronāš wīnā nakti no 29. uf 30. Dezemberi 1887. g. zaur eerāfchānās if staka nōfagātīs mel- nās, 6 gadu wežās fīrgs, wehrtīs 50 rubl.

Sīrgā fīrmeis: fēfā pā

Basniza un skola.

Deewa darbs paganu widu.

„Kaugait tos paganus un usluhtojēt un brīnātēes, „jo es padaru weenu darbu juhsu deenās, ko juhs netize- „feet, kad tas taps sludināhts“. Tā tas Kungs ir runājis zaur praveiti Abakufu, un sēi paprečkšludināšana peepildahs muhsu deenās aqim redot zaur swehtu misioni. Ir jau gan tabdu wehl deewagan, kas lihšam azis un aušis aistlehdi un ta darba negrib us- „luhtot, ko tas Kungs paganu widu dara. Tee nu, sinams, ori tos brīnumus nedabon redēht, kas muhsu deenās tur noteek. Bet kas tika makentiht fawu wehrību u to puši greesh, t. i. labpraht pahr swehtu misiones darbu grib dšreht un druftu tumaki ar wīnu eepa- „fihēes, tam teekšam eefahkumā weegli tā war gaditees, ka tas pra- „weetiis faka: wīnšch wīza ta nemas negribēhs tizeht, kas wīnam sēhe top sludināhts. Zif daudi lihdi sēhim aistlehgtu durpju muhsu deenās paganu semēs naw atwehrufchahs! Zif leeli, tibri nepahrwehtschami grūhtumi tomehr laimigi naw pahrawēti! Pagani wīfur mostahs, — wīni atmet fawus eklus un atgreeshchahs pee ta dšhwā Deewa un pafaulēs Pēstijaja, — jaun-atgreeshēe uztizigi pafahw fahrdināšanas un wajjāshanas uguni, — ir pat ar fawahm afīnim, ar fawu nahwi wīni apwezina paganu preekschā fawu Kungu un Pēstijaju. It tee- „scham, ka brīnumas tas noteek preeksch muhsu gara azih.

Sēho rindinu rakstītajam kahda misionēs landkahrē ir rokā, ko „Bahsēes misionēs beedribā“ ir isdewuht. Kristīgas semēs sēhe ir no- „fihēmetas farkanās, paganu semēs turpēti melnās. Un lai nu gan sēhe redsams, ka melno semēs strehku wīrs semēs wehl daudi, daudi wairak, nekā farkanā). — lai nu gan sēhis leelais melnams u landkahrēes mahza, zif daudi darba wehl preekschā, — lai gan wīnšch wīnšch kri- „stīgus slubināht skubina, lai rokās neleek kēhpi, bet jo dēdigi, jo zih- „tīgi kerahs pee swehtu misionēs darba: tad tomehr sēds bildahs ar swehtu preeku, sēho landkahrēti ušluhtojot un sēhe gairiši redot, zif wa- „rendēs sofoš Deewa darbs pee paganeem it ihpafchi muhsu deenās ir gahjis uš preekschu.

Bija reiš tahdi laiki, kur wīšas, wīšas semēs pafaulē tīf ar weenu pašchu leelu, melnu pleki buhtu bijušchās ja-apshimē. Un nemas ilgī wehl naw atpakaļ, ka tīf ween mahās ģiropas tautahm kristīgā faulite spihdeja. Ja toreiš sēhur tur kahdu retu reiš kahds apgāimots Deewa wīšs fawu balši pazehla un no ta fahka runaht, ka ari melnē, bruhnēe un dšteleneē pagani ešot muhsu brahti, pahr fureem tadpju ari ešot ja-apšchelojāhs, un kas ari ešot japeewēd pee Kristus ewangeli- „juma dšhwibās awošcheem, — tad wīza zita iqlihstota pafaulē toreiš wehl gahrēdi pafmehjāhs pahr tahdu traku murgofchanu un faproschanu. Un sēhoden: zif zitadi! Kristīgā draudse ir alkā atmoduseēs no weega un peeminejūši fawā Pēstijaja pawehli Mat. ew. 28. 19. Uš muhsu landkahrēes, melno semēs strehku widu gandrīš wīfur eewehrofi leelu pulku mahā, farkanu punktu, kas tur isfkatahs kā mahās, farkanās sēh- „tēs uš melnās drehbes, jeb, labaki fahot, ka gairiši spihdoschās swig- „hūites pee tumšchahm debēšim. Sēhīs punktes apshimē kristīgas mi- „sionēs stanjās, t. i. tahdās weetas, kur misionari ir apmetušcheēs un fawu swehtības pilno darbu ir fahfuschī strahdaht pee paganeem.

Kaugi, tur pee Afrikas krašteem, it ihpafchi Afrikas deenwidus pušē, zif beeshi wīnas tur naw kairītas, sēhīs farkanās, zerības pil-

*) No wīseem, 1425 misionēem zīwehtu, kas wīrs semēs dšhwō, wehl 900 misionu, t. i. irihš beekšdāhs, ir pagani, un tīfai knapi zetorā data no wīseem (385 milj.) ir kristīgi. — atshimā ir Muhamedaneeshchī un Zuhdi.

nahs punktiēs, un tapst ari Afijā, wīswairak Rih-Indijās, Rihnas un Jahpanas robežchās, un ari Preeksch-Afijā, Muhamedaneeshchī widu. Ari uš Australijās leelahm un masahm falahm wīnas itin beeshi ir eewehrojamas. Zitas no sēhīm falahm jau ir glušchī farkanās, t. i. kristīgā tiziba tur jau pilnīgi ušwarejūši un paganu tumšību aisdūmūši! Maš wairē ir tahdu semju, kur kristīgi misionari wehl nepawifam nebuhtu eegahjuschī eekschā, — rehta ta tauta, kuras widu sēhoden wehl ne- „weena gairīmas fawina nehubtu fahjis spihdeht. Un fur tīfai kristīgēe meera wehtneschī rahdāhs, tur ari ewangelijsma raugs parahda fawu sēhēti, un tuhstfošch gadu wežā paganu miškla, jo gadus jo wairak no wīna teek pahrawādēta.

Reels un plāschs darba lauks ewangelīskai misionēi atrodahs Rih- „Indijā. Nēskaitamās pilsehtās, fahdschās, zeemēs un mahjās tas dšhwibās wahrs sēhe atrod klauftajūs. Pa wīsu Indiju jau kristī- „gās basnizās un skolas beeshi ir isfkairtas, un uš wīseem leelzeem un celu sūhpeem sēhe tas prezās wahrs paganeem top sludināhts no Ģi- „ropas misionareem un eedimteem pahhogeem. Atgreestu paganu sēhe jau ir pahri par pusmīljonu. Sēhēpat jau ari muhsu Leipzīgas mi- „sionēi ir fawā darba lauks Tamulu tautas widu. — Un sēhi pati Rih-Indijā, kur par peem, weens weenigs no muhsu Leipzīgas misionareem Majaweranā 1886. gadā 240 paganu ir nokristījis, — sēhi seme preeksch kahdeem 85 gadeem tīf zēschī bija aistlehgtā, ka kristīgi misionari tīf ar wīltu, paslepen, sēhe wareja eewiltēes. To- „reiš wehl fahds bagats un sēhēzīgs Anglu leelkungs Rih-Indijā klāji wareja isteitē, ka trakata sika ne-ēšot domajamē, nekā kristīgu misionaru isubhtuschāna pee Indijās paganeem, jo eedimto tautu atgre- „schāna wīfai semei buhšchot par wīselelako postu un nelaimi. Un sēho- „deen pašchi Anglu waldivās wīri un tāpat eedimtee no wīfahm lau- „schu fahrtahm pateizāhs pee misionareem par wīnu nahfchānu un par wīnu ne-apnūfuschēem pušlineem. Ne sen patē Indijās wihze-kehniāsch masajā Simlas Deewa namā ar ziteem eedimteem kristīgēem kopā swehtu wakar-ēhdeem ir baudijs.

Mīšigi leela Rihnas walstē wehl preeksch neziļ ilgeem gadeem tīf zēschī bija aismuhretā pret wīseem swešcheem peenahzeem, ka pir- „majam Rihneetam, kas eedroschīnahs kristīgēem misionareem slepe- „nībā fawu walodu eemahzihē, isfktru azumirklī bija jabihstāhs no drau- „doschāhs nahwes zaur fawu pašcha tautas beedru rokahm. 1842. gadā atgreestu paganu wīfā Rihnas walstī bija sēschī. Un sēhoden starp wīfahm 18 Rihnas walstis gubernahm tīfai weena weeniga wehl ir, kur misionari wehl nemas fawās kahjās naw eeghsluschī. — wīfās zītās 17 gubernās wīsmasaf pirmā grunte no misionēs ir liska. Lihdi 30 misionēs beedribahm jau fawus strahdneekus ir isubhtijuschās uš sēhējeni, — ewangelijsu draudschu skaitē wīfā Rihnas walstī ir pahri par 325 un atgreestu paganu skaitē fahneeds lihdi 75 tuhstī. Un ne wīš ween sematās kauschu kahrtas atwer aušis Kristus ewangelijumam, — ari jau pee dāschēem augsteem un bagateem tas prezās wahrs ir atradiš draugus un peekritejus. Pēkingā, pašchā keisara pīlī, kahda augsta dahma dšhwō, — pašcha keisara radineēze, — kas ne sen kri- „stīgu tizību ir peerehmūši un ar zītahm augstās kahrtas seeweeteem kopā zihīgi lafa biheles grahmata. (Turpmā beigams.)

Dahwanas.

Zelgawas kurlmeemo skolai par labu ir pagahjuschā gada De- „zembera mehneši eemafatas schahdas dahwanas: No Wialstifas drau- „dēs zaur prawēstī Kēuchēla lgu 25 rubl.; no Zelgawas-Lambertu dr. „zaur mahj. Schulza lgu 13 rubl. 25 kap.; no Semites dr. zaur mahj.

Steinsēda lgu 8 rubl.; no Rihzās un Bahrtas dr. zaur mahj. Bra- „schēs lgu 10 rubl.; no Kuršschu dr. zaur mahj. Kupffera lgu 2 rubl. 90 kap.; no Swahrdēs dr. zaur mahj. Kupffera lgu 7 rubl. 35 kap.; no Zelmeneeku dr. zaur mahj. Reichwalda lgu 4 rubl. 21 kap.; no Wīrschu dr. (Keiškōs) zaur mahj. Duišburga lgu 35 rubl.; no Zel- „gawas Sw. Trijābības basnizās preekschpūsedēnas dr. 5 rubl.; no Wez-Saulēs dr. zaur mahj. Luga lgu 2 rubl. 20 kap.; no Saldus dr. zaur mahj. Ģzernay lgu 18 rubl.

Debesu Tehwa swehtiba lai miht katra labprahtīgā dahwanu de- „weja namā un druwā!

Zelgawā, 9. Janwarī 1888. Skolas preekschneeziba.

Kas ir sēhe preeksch Deewa waiga?

(Wēl.: Muštāis Deewas, tam slawā dota.)

1. Kas ir sēhe, kas gairimā stāigā, Kas ir sēhe ar palma sareem, Leelais pulks, ne-iskaitamās, It kā uswaretaji, Swehtīgi preeksch Deewa waiga, Kas no ilgeem, grūhteem sareem Preezīgi pahrawhufschī? Deedabams Alēluja! Wīnu kari nobēigti, Gods ir Deewam augstībā? Senaidneeki wahreiti.
2. Kas ir sēhe ar drehbehm baltahm, Waj naw brahki mums, naw behrni, Sēhch lihdi ar apustuleem Ar' no seewahm dšimuschī? Zīnā pee kausu galdeem, Waj sēhe nebija kā jehri, Sēta kromis galwā teem, Starp teem wīlkeem fuhitii? Ta ta swehtā tairniba, Nu sēhch augsti debēstis, Wehl par seltu spōschata? Sakait, kā tas notijis?
3. Sēhe bij wīhna toka sari, Sēhe bij Kristus leezineeki, Dšimuschī no Wīna Gara, Kristūs meefās lozeeki, Wīnam ween pafaulēgi, Nabagi gan grehžineeki, Un ir auglās nefuschī, Grehtē it deenas peedots bij, — Kas palika muhschigi, Pafaulē gan dšhwōja, Bet no pafaul's nebija. Wet no pafaul's nebija.
4. Sēhe ir tee, kas isēteuschī, Sēhe ir, kas beš miteschanas, Sēhpes, krusu, apfimeeku, Ištī Deewa preestei, Dšhwibu naw taupijuschī, Sēnas deewakalposchānas, Turejuschī tizību, — Deen' un nakti turejuschī, — Par nelahdu labumu Wīnu karstās luhgšchānas, Depahrdewa tizību. Debesis ušlahpuschās.
5. Sēhe ir tee, kas Deewa leetas, Al, mans Deewō, es wehl uš zelu, Pafaul's widu darbojāhs, Wehl it deenas jafaujāhs, Un kas dšinahs wīfās weetas, Man ar pafaul', meef un wellu, Tīf pehž Deewa walstības, Al, mans spēhš ne-isturāhs! Un pehž wīrās tairnības, Jesu, Jesu, Tu ween mums, Redfeet, kā teem isdewāhs! Ģi spēhš un pawehrumš!
6. Al, paleesi man par draugu, Lai kā behrns es pee Lew kerōs, Ģi zēsch, kur steigaju, Un eeksch pafaul's baltibahm, Wīhna toka, eeksch ta es augu, Pee Lew beghu, pee Lew mēros, Dšhwiba, ko dšhwōju, Pafahwigs eeksch luhgšchānahm, — Gairīma un pateesiba Wīfu zitu atfahju, Sēhīs pafaulēs wīltibā! Lew ween pafal stāigaju.
7. Un kad sēheit zēsch man eet galā, Lai tad Lawā walstibā, Man ar' pee teem swehteem data, Kas jau debēšs godibā, Jesu, Kungs, man' pafaulē, Es Lew' teiškū muhschigi!

K. Ribr.

Semkopiba un šaimneeziba.

Pafahrdināšana aistlehta.

Pahr ehdināschānu ar ausahm, meeschēem un rudseem.

No labības graudeem teek wīfu wairak aušās, meeshi un rudsi leetati preeksch ehdināschānas, un ihpafchi abi pirmēe graudu augti ir preeksch tam derīgi, jaunū lopu augšchānu un peenemšchānos weinjāht; wīnūs nepahrpehēj newēens ehdināschānas lihdsēklis, kas fatura daudi slahpekla. No wīseem graudeem ir tadpchu aušās kā ehdamais janof- „slahda pašchā pirmajā galā. Aušās fatura beš bagatā daudsumā klī- „stera un eekās wehl fawadu ruhtu, pehž wīrās sēnekdamu weelu, kas loti derīga preeksch ahtras fagremofchānas; turpēti tšchaumala, kurā eekschējās grauds atronahs, ir pee ausahm beefaka, nekā pee meeschēem un rudseem, — bet tadpchu tšchaumalās stahw glušchī weegli pee pašcha grauda un tahs pahpēlshē itin drišī. Bet dahhadahs aušu fagas, luh- „fojot uš tšchaumalu štipuma, ir loti dahhadās, un tamdeht ari wīnu slahpekla weelu faturē mainahs; jo ja tšchaumala ir beesa, tad pama- „fīnahjās grauda swars, un tāpat ari otradi; aušas ar smalku tšchau- „malu ir smagās. Aušu swars swalstahs deewagan tahlās robežchās; ronahs aušas, kas swer knapi 60 mahrzinu, — bet ir ari tahdās, kas swer wairak nekā 90 mahrzinu pušrā. Leelakais uštura spēhš ir tahm ausahm, kas ir ar leeleem graudeem, ihfās, refnās, plahnahm tšchaumalahm un ir smagās swarā. Ja ausahm tad ari naw nefah- „dās smakās, un ja tahs nefahdīgst un ir slaidrās no neahlu sehklam, smiltihm un putekleem, tad wīnās ir tas labakais un weseligakais eh- „damais preeksch muhsu mahju lopeem. Kad nu weena aušu faga ir smagaka par otru, tad newajadsetu nekad aušas ehdināht pehž mehra, bet arweenu tīfai pehž swara. Aušas teek starp wīseem ziteem labības graudeem no sirga fagremotās wīfu ahtrafi, — jau 2 stundas pehž ehdināschānas atronahs mahgā tīfai tufschās tšchaumalās, — eekams sēhini laikā meechu graudi wehl toti maš un rudsu graudi wehl ne- „mas naw fagremoti. Tahlak ir aušas preeksch lopa panteem weseli- „gās; wīnās zaur fawu wīrās garfchu sēneedi fagremofchānas organeem (pirgatumu, un no wīfahm tahm slimbahm, ihpafchi no tīf launahē kolikas, kas beeshi eestahjāhs pehž zītas labības graudu baudišchānas, naw jabaidahs. Aušas baro un sēhžina labi; tamdeht tahs ir preeksch sīrgem itweenā wezumā tas labakais ehdamais, un spēhš pee sēhem lopeem to pašchu lomu, ko gata zīweku baribā. Pee dahrgajahm aušu zēnahm ir jau beeshi mehgnāhts, aušas glušchī atlihdsināht zaur zitu spēhka barību, — bet tadpchu arweenu zaur nelabeem peedhwojumeem un laubejumeem wajjadseja greesteēs atpakaļ pee ehdināschānas ar ausahm.

Kas nu sēhējāhs uš aušu daudsumu, kas, labuma deht, jabod sīrgem, tad tas grojāhs pehž lopu leeluma, pehž darba, ko no wīneem

prafa, un pehž feena, ko wīneem wehl war blakam peedot. Pee puš- „lihdi leeleem darba sīrgēem un pee ne wīfai geuhā darba peeteek, ja deenā dod sīrgam 6 lihdi 8 mahrz. aušu, kad pee tam wehl war sēneet fātram sīrgam 10 mahrz. laba feena. Lai gan jaunū sīrgi fagremo wīfu aušu graudus labi, tad tadpchu pee darba sīrgēem, kas beeshi dabon eht tīfai ihšu bihtīnu, ir labaki, ja aušas sēneedi rupji sēkro- „tas; tšchaumalahm wajjaga tīfai buht pahrdalitahm un graudam fa- „speestam druftu plakanam, lai sīrgs buhtu peespeests, ehdamo wehl reiš labi fagremot un fajaukt ar seefalahm. Aušas smalki sēkroht un tā miltus ehdināht, naw eewehlamē. Sajaukt ar eefkeem, apdroschīna wehl wairak graudu pareiš isleetaschānu, tamdeht ka tad lovi wehl wairak peespeesti, tos fagremot. Waj aušas un eefki lopā ja-ehdina fawu, waj atmeeteēti, tas naw no nelahda leela swara. Drišlak war kahdu wahrdū runaht tam preti, ka dod atmeeteēti ehdamo, jo barība tad teek mafal fagremota, bet aušu isfehreshchāna neteek zaur to pamā- „nata, eekams akurat ahtrala pa-ehdināschāna, kas noteek zaur druftu atmeeteēti ehdamo, spēedīgā darba laikā naw wīs no masa swara. Tam wehl peebēdrojāhs tahlakais labums, ka sīrgi, ja tee no darba nahf stali un wehl nedrihtst dšert, itin fawu ehdamo nebauda, eekams druftu atmeeteēti luhlit nemahs eht; ehdamajam tīfai newajjaga uhdeni plu- „dotees, kas tas sēhtakais, to tīf ween pee lopu ehdināschānas war da- „riht, ja dod miltus dšehreenā, tamdeht ka wīfš sēchidrumēs eet pahral ahtri zaur lopa meesu, un war tīfai pa pušēi tīf isleetahts.

Mafal ir aušas leetajamas ehdamajā preeksch ziteem lopeem, tam- „deht ka mehēks daudreiš lehtaki un labaki fahneedsams zaur ziteem eh- „dināschānas lihdsēkleem. Bet aušas weizina un sēhžina ari zītūs mahju lopūs, ihpafchi jaunus telus, un ari preeksch peena radīschānas pee gowihm un aitamū aušas parahda fawu spēhhu wīfu labaki no wīseem ziteem labības graudeem; tīfai kā barofchānas ehdamais wīnās naw derīgās. Wehl ir ja-eewehro, ka wīfš sēhe lovi weselus aušu graudus ilgam tīf labi nesagremo, ka sīrgi; wīfu labaki wehl to eepēhēj aitas un tēti, wīfu mafal gowīs un zuhlās, tamdeht ka sēhe dšim- „neeki graudus norij pa ahtru, bet ka wīnūs eepreeksch pilnīgi fagremotu un fajauktu ar seefalahm. Tamdeht ir wīfai wajjadīgš, ka gowīs dabon aušas sēkrohtas un ar eefkeem fajauktas, eekams zuhlās lai da- „bon aušu miltus, fajauktas ar kartuseem waj ar zitu ehdamo.

Turpēti meeshi ir atkal loti labi barofchānas ehdamais, eekams ehdamajā preeksch sīrgēem tee wīfai labi neder. Meeshi fatura mafal slahpekla, nekā aušas un rudsi; tamdeht tee ari dod mafal spēhka. Wīneem ari truhstī wīrās jeb gahrūma weelas, kas tīf wīfai laba preeksch fagremofchānas organeem. Tam wehl peesleenašs, ka tšchau- „mala meeschā eekschās tīf zeeti apwehmūši, ka wīnūs nekrohtetus nēmaš newar ehdināht, tamdeht ka tee geuhēti fagremojami.

Zaur daudē mehgnajumeem ir nodibināhts, ka ehdināschāna ar meeschēem beeshi rada pee sīrgēem fagretschānu un koliku; sīrgi gan isfkatahs smuti, brangi no-ehdušcheēs un dabon glumu spalwu, ja teem sēneedi sēkrohtus meechus, — bet tadpchu wīneem truhstī spēhka un is-

turas pee grūhtaka darba. Ari lai weizīnātu peena daudsumu un la- „bumu, naw meeshi nekahds labs ehdamais, kā ari miltus no steebru augem dot gowihm, pat pee lehtakajahm labības zēnahm, isnahf dahrg- „gakt, nekā klījās, eefala deegstī un eekās rauschī. Zītadi tas ir pee barofchānas; bet tadpchu ari tē maldahs, ja luhlit no eefahkuma dotu weenigi sēkrohtetus meechus, tamdeht ka pee mafaka slahpekla fatura meeschōs wajjadsetu ehdamā daudsumam buht daudš prawahkam, nekā to barofchāna spēhtu atmakfahht. Tamdeht dara labi, ja papreekschu eefahf barot ar kartuseem un maf sēkrohtēem meeschēem, un tīfai tad no pehdejeem peeleek, kad ehščānas grība ir pahrgahjustī un lovi jau tapuschī pa pušēi trefni. Wīfu labaki meechus war isleetaht pee zuh- „lahm, un proti itweenā wezumā; preeksch sīwineem gan nu buhtu ja- „dod preekschroka ausahm, tamdeht ka tahs fatura wairak slahpekla un ari wairak karka, — bet ja jaunee lovi ir jau trihš mehneščus weži, tad ir meeshi preeksch zuhlahm labakā spēhka barība. Kā barofchā- „nas lihdsēklis, tā jau peeminejahm, ir meeshi tee labake no wīfahm graudu baribahm, un jau tamdeht, ka wīni dod gafai un taufeem sē- „fīgu garfchu. Pawifam zeetus meechu graudus dod tīfai sīwineem pašchā pirmajā jaunībā, kad teem no mahtes peena wairē naw deew- „gan, pee kam ari tas labums teek panahhts, ka sīweni nolaušch fawus spīzōs sobinūs.

Spehka barība pilnā wahrdā sīnā ir rudsi; tee rada zeetu, kodo- „figu gatu un dod lopam spēhku. Bet zaur to, ka rudsi uhdeni wīfai peebreest, kā ari zitu nepahstīstamu apstahku deht, naw tadpchu labi, lopus ar rudseem ween ehdināht. Ja pee ehdināschānas wehl truhstī wajjadīgahs usmanības, tad rudsi un ari wīnu milti lopa mahgā tīf loti peebreest, ka beeshi ween zaur to usnahf kolika, waj kahjās top sīhwas, waj ne reti pat nahwe peenahf. Tamdeht ir wajjadīgš, pee ehdināschānas ar rudseem, ihpafchi pee sīrgēem, buht loti usmanigam. Ja domā, ka aušu nebuhs deewagan, waj ari grib, kad sīrgēem geuhēti jastrahdā, spēhka barību pa-augstīnahht, tad war gan 1/4 lihdi 1/3 dalu no ehdamā atlihdsināht zaur sēkrohtēem rudseem; bet ar rudseem ween ehdināht, ir arweenu bailīgi, ihpafchi ja lovi bauda weselus rudsu grau- „dus. Zif daudš sīrgu jau naw aigahjuschī postā zaur to, ka tee, la- „bību plaujot waj lutot, bija ehduščhi pa daudš rudsu graudu!

Tamdeht ja wajjaga ar rudseem ehdināht, tad wīfu labaki isfar- „gajahs no wīfahm breefmahm, ja graudus waj nu sēkroht, waj 24 stundas preeksch ehdināschānas pilnīgi atmeeteē fahls uhdeni, un wīnūs tad, ar ausahm un eefkeem jauktus, dod lopeem.

Wīju labaki rudsus war isleetaht pee barofchānas; bet ari pee tam ir eewehlamē, rudsu sēkrohtis mafakais 12 stundas mehzeht fahls uhdeni, un gowij, kas barojama, ne wairak, nekā 4 lihdi 5 mahrzinas un zuhlāi tīfai 2 lihdi 3 mahrzinas deenā dot. Rudsus dot gowihm, kas slauzamas, isnahf pa dahrgu pat pee lehtahm labības zēnahm, un ja wehl rudsi ir druftu maitajuschēes, tad tas ir dubultīgā wīfē bailīgi.

Sintenis.